

Житомирська обласна
універсальна наукова
бібліотека імені О. Ольжича

Відділ соціокультурної
та інформаційно-видавничої діяльності



СОЦІОКУЛЬТУРНА ДІЯЛЬНІСТЬ

ЖОУНБ імені О.Ольжича
у другому півріччі
2017 року

ХРОНІКА ПОДІЙ

Інформаційний вісник

СОЦІОКУЛЬТУРНА ДІЯЛЬНІСТЬ ЖОУНБ ІМЕНІ О. ОЛЬЖИЧА У ДРУГОМУ ПІВРІЧЧІ 2017 РОКУ: ХРОНІКА ПОДІЙ

Інформаційний вісник

У виданні опубліковано матеріали, що подають стислу інформацію про соціокультурну діяльність Житомирської обласної універсальної наукової бібліотеки імені О. Ольжича у другому півріччі 2017 року. Короткі розповіді про виставки, літературні вечори, мультимедійні презентації, представлення нових книжкових видань, засідання клубів, мистецькі заходи супроводжуються кольоровими світлинами.

Видання підготували:

С. С. Бовсуновська, В. В. Косенко, А. В. Косенко

**Відділ соціокультурної
та інформаційно-видавничої діяльності
ЖОУНБ імені О. Ольжича**

м. Житомир, Новий бульвар, 4, кім. 27

Тел. (0412) 22-35-85

E-mail: socio@lib.zt.ua

ЗМІСТ

ВИСТАВКИ	4
ЛІТЕРАТУРНІ ВЕЧОРИ	12
МУЛЬТИМЕДІЙНІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ	18
МИСТЕЦЬКІ ЗАХОДИ	21
БІБЛІОТЕЧНІ АКЦІЇ	23
КЛУБНА РОБОТА	24
ПРОЕКТНА ДІЯЛЬНІСТЬ	27
РЕГІОНАЛЬНИЙ ТРЕНІНГОВИЙ ЦЕНТР «БІБЛІОМІСТ»	27
ІНФОРМАЦІЙНО-РЕСУРСНИЙ ЦЕНТР «ВІКНО В АМЕРИКУ»	31
ПРОЕКТ «МОВА. КУЛЬТУРА. НІМЕЧЧИНА»	34
ІНКЛЮЗИВНА ДІЯЛЬНІСТЬ	41

ВИСТАВКИ

«Барви життя на полотні»

*Виставка живопису монахині
Філомени Гобрій та іконопису учнів*



З липня 2017 року у вітальні відділу літератури з мистецтв бібліотеки відбулося урочисте відкриття персональної виставки живопису «Барви життя на полотні» сестри-монахині Філомени Гобрій Чину Святого Василя Великого (ЧСВВ) Української Греко-Католицької Церкви, а також виставки іконопису учнів.

На відкритті виставки присутні взяли участь у спільній молитві, слухали виступи сестри Філомени, молодших авторів представлених робіт.



«Справжня реальність»

Презентація фотовиставки



8 серпня 2017 року в холі бібліотеки відбулася презентація фотовиставки «Справжня реальність», що була створена в рамках кампанії проти дискримінації. Головна ідея фоторобіт, представлених на огляд, — дискримінація обмежує людей, обмежує їхній вільний розвиток, тож потрібно протидіяти будь-яким видам і проявам дискримінації. Захід було проведено за підтримки міжнародного фонду «Відродження».

«З любов'ю до Житомира»

Відкриття виставки Наталії Колесник



5 вересня 2017 року у відділі літератури з мистецтв відбулося урочисте відкриття персональної виставки творчих робіт декоративно-прикладного мистецтва Наталії Колесник «З любов'ю до Житомира».

Серед представлених на огляд робіт — квіткові композиції, виконані в техніці традиційної та художньої вишивки атласними стрічками, нитками, бісером.

«Міський дивосвіт»

Виставка акварелей Олександра Котвіцького



7 вересня 2017 року в холі книгозбірні відбулося відкриття виставки художника Олександра Котвіцького.

На нинішній виставці представлені переважно міські пейзажі. Ба більше, куточки різних міст України з величними культовими спорудами. Найвизначніше в роботах Олександра Котвіцького те, що вони виконані в техніці акварелі.

Проте майстерність художника полягає в тому, що навіть фахівці не відразу впізнають акварель у цих насичених кольором роботах.

Відкриття виставки прикрасила інструментальна музика у виконанні струнного квартету Житомирського музичного училища імені Віктора Косенка під керівництвом Богдани Баранівської.

«Казкова реальність Василя Сірика»

Відкриття художньої виставки



Василь Сірик — унікальний художник.

Живе під Житомиром, на природі. Не користується винаходами цивілізації, при пересуванні користується пішою ходою та велосипедом. Він щиро переконаний, що внутрішню гармонію людина може здобути, коли убезпечить себе від телебачення, мобільного зв'язку чи перенасичення непотрібною інфо-

рмацією, що є абсолютно невідворотним у місті

На відкриття виставки, що відбулося 8 вересня 2017 року в холі бібліотеки, прийшли однодумці Василя Сірика, поціновувачі його мистецтва. Лунали схвальні відгуки про творчість митця та побажання йому нових творчих здобутків.

«Урожай — 2017»

Виставка сільськогосподарської продукції, вирощеної членами клубу «Садівник»



12 вересня 2017 року у відділі виробничої літератури бібліотеки відбулося відкриття виставки сільськогосподарської продукції, вирощеної членами клубу «Садівник» при Житомирській обласній універсальній науковій бібліотеці імені Олега Ольжича.

Відкрила виставку керівниця клубу «Садівник» Світлана Іванівна Серебринська. Відтак члени клубу розповіли про свої цьогорічні досягнення на присадибних ділянках, а також поділилися власними секретами вирощування фруктів та овочів.

«Краса Житомирщини»

Персональна виставка фотографій Віктора Одоміча

4 жовтня 2017 року в холі бібліотеки відбулося відкриття персональної фотовиставки «Краса Житомирщини» Віктора Одоміча.

Віктор Миколайович Одоміч — знаний у Житомирській області та за її межами фотограф-художник, голова обласної організації Національної спілки фотохудожників України, лауреат багатьох конкурсів та учасник численних виставок.

Цього разу автор представив 45 фоторобіт з пейзажами Житомирської області. Класичний фотопейзаж з вивіреною композицією та гармонійним поєднанням природних кольорів — ось що відзначає роботи досвідченого майстра.



«Несе Полісся в кошиках гриби»

Наукова виставка живих грибів



4 жовтня 2017 року у відділі виробничої літератури відкрилася наукова виставка живих грибів, організатором якої став відділ природи Житомирського обласного краєзнавчого музею та клуб «Веселка» при Житомирській обласній універсальній науковій бібліотеці імені Олега Ольжича.

Керівниця клубу «Веселка», співпрацівниця краєзнавчого музею Людмила Журавська прочитала цікаву лекцію про таємничий світ грибів, а також провела екскурсію, зупиняючись на характеристиці і властивостях кожного із представлених грибів.

«Жертви злочину. Антипольська операція НКВС у 1937–1938 рр.»

Відкриття виставки архівних документів

21 жовтня 2017 року у холі ЖОУНБ ім. О. Ольжича відбулося відкриття виставки «Жертви злочину. Антипольська операція НКВС у 1937–1938 рр.».

На виставці було представлено плакати з архівними документами, фотографіями та портретами загиблих, які є речовими доказами злочинів, вчинених сталінською владою на Житомирщині.



Організаторами цієї виставки є Інститут Народної Пам'яті у Варшаві та Житомирський обласний архів.

На відкритті були присутні представники польської делегації, члени Спілки поляків у Житомирі та небайдужі житомиряни, які цікавляться історією поліського краю.

Після відкриття виставки в актовій залі відбувся науковий семінар «Пам'ять і відповідальність: антипольська операція НКВС на Житомирщині 1937–1938 років».

«Два століття — одна війна»

Презентація пересувної виставки фотодокументів

8 листопада 2017 року в холі бібліотеки була представлена пересувна виставка фотодокументів у рамках культурно-просвітницького проєкту «Два століття — одна війна», присвяченого 75-й річниці від часу створення Української Повстанської Армії.

Виставку представив для старшокласників житомирських шкіл та інших гостей бібліотеки голова секретаріату Всеукраїнської моло-



діжної громадської організації «Молодіжний Націоналістичний Конгрес» Василь Дубовий. Його цікава та інформативна розповідь про боротьбу УПА і сучасної Української Армії проти імперіалістичних зазіхань не залишила нікого байдужим.

Організатори виставки — ГО «Молодіжний Націоналістичний Конгрес» та фундація «Вільні Люди».

«Айвазовський і вірменська дійсність»

Виставка, присвячена 200-річчю від дня народження художника



15 листопада 2017 року в холі бібліотеки відбулося відкриття виставки фоторепродукцій робіт видатного художника XIX століття Івана Айвазовського (Ованеса Айвазяна). Виставка, названа «Айвазовський і вірменська дійсність» приурочена до 200-ї річниці від дня його народження.

Відкрили захід представники організаторів — Житомирської обласної громади вірмен «Еребуні» та Історико-культурного центру Співки вірмен України.

«Мистецтво порозуміння»

Виставка малюнків маленьких житомирян

16 грудня 2017 року в холі бібліотеки відбулося відкриття виставки малюнка «Мистецтво порозуміння». Близько 40 дітей разом із батьками, рідними, друзями зібралися тут для того, щоби презентувати громадськості свої малюнки, поспілкуватися з іншими маленькими митцями та спільно з майстрами та художниками створити нові полотна. Тож у



відділі літератури з мистецтв встановили мольберти, на яких юні таланти створювали художні твори.

Голова ради Центру підтримки громадських ініціатив Андрій Карташов висловив подяку тим дітям та батькам, житомирянам, які під час усього проекту «Мистецтво порозуміння» підтримували дітей з інвалідністю.

Директор державної установи Житомирського обласного відділення Фонду соціального захисту інвалідів Ярослав Возний наголосив: що вищий рівень цивілізованості суспільства, то більше людей з обмеженими можливостями можуть реалізувати свій творчий потенціал.

Проект «Мистецтво порозуміння» реалізовано за сприяння ГО «Культурний ді@лог» та за підтримки Британської Ради в Україні в межах програми «Активні громадяни». Координували події «Мистецтва порозуміння» волонтери ВГО «Центр підтримки громадських ініціатив» та Центру іпотерапії «Берегиня Полісся», що знаходиться в Житомирі.

Коли кінь стає другом...

Відкриття виставки світлин Володимира Павловського «Іпотерапія»



18 грудня 2017 року в холі книгозбірні відбулося відкриття виставки світлин Володимира Павловського, зроблених у рамках фотопроєкту «Іпотерапія».

Організатором виставки став Житомирський кінноспортивний клуб «Дербі».

«Міфи та легенди очима дітей»

Відкриття виставки юних художників

19 грудня 2017 року у відділі мистецтв відбулося святкове відкриття виставки «Міфи та легенди очима дітей». Для огляду виставлені художні роботи вихованців студії «Юний дизайнер» Житомирського Центру творчості дітей і молоді. Героями малюнків стали міфічні істоти з казок, легенд, книжок та фільмів, які полюбилися юним малярам.



Діти отримали нагороди у вигляді грамот, а також солодких подарунків, які кожному вручив святий Миколай.

Спонсором цієї святкової події влаштованої для дітей, став благодійний фонд родини Розенблат.

«Рідний край — моє Полісся»

Відкриття виставки фоторобіт і нагородження переможців



20 грудня 2017 року в холі бібліотеки відбулося відкриття виставки фоторобіт переможців конкурсу «Рідний край — моє Полісся», який проводиться щороку під егідою Житомирської обласної ради, обласної організації Національної спілки фотохудожників України та обласного Центру народної творчості. Відкрив захід заступник директора ЖОУНБ імені

Олега Ольжича з наукової роботи Вадим Пивоваров. З привітальним словом виступили голова обласної організації НСФУ Віктор Одоміч, заступник директора ЖОЦНТ Галина Шубіна, головний редактор газети «Патріот» Андрій Лактіонов, завідувач відділу кіно-, телемистецтва Житомирського коледжу культури і мистецтв імені Івана Огієнка В'ячеслав Майборода, журналіст Валерій Костюкевич та ін. Було відзначено зростий рівень фоторобіт, представлених цього року на розгляд журі.

Відбулося нагородження переможців конкурсу дипломами і грошовими преміями.

ЛІТЕРАТУРНІ ВЕЧОРИ

«Звитяжець української державності»

*Вечір пам'яті до 110-річчя від дня народження
Олега Ольжича (Кандиби)*



20 липня 2017 року в конференц-залі Житомирської обласної універсальної наукової бібліотеки імені Олега Ольжича відбувся вечір пам'яті, приурочений до 110-ї річниці від дня народження видатного діяча українського національно-визвольного руху, поета, археолога, одного з очільників спротиву нацистсько-

му й комуністичному режимам та організаторові збройної боротьби за побудову Незалежної Української Держави Олега Олександровича Кандиби, відомого як Олег Ольжич.

Вечір у формі круглого столу відкрив заступник директора з наукової роботи бібліотеки Вадим Пивоваров. З віртуальною виставкою під назвою «Полум'яний борець за незалежність України — Олег Ольжич» виступила завідувачка відділу краєзнавства Валентина Козлова.

Вситупили також голова обласної організації Українського товариства охорони пам'яток історії і культури, краєзнавець і видавець Георгій Мокрицький; головний спеціаліст Державного архіву Житомирської області Руслан Кондратюк; кандидат історичних наук Геннадій Махорін; голова Житомирської філії ветеранів Української гелісинської спілки Олександр Батанов; житомирський обласний провідник ОУН Андрій Іванюк; заступник начальника управління культури облдержадміністрації Світлана Дзядевич.

Учасники круглого столу обмінялися думками про заплановане встановлення пам'ятника Ольжичу в Житомирі, розповіли про деякі труднощі, які виникли з цим, а також обговорили інші питання, що стосувалися тем виступів.



Повернення через два роки

Творчий вечір Марії Хімич



4 серпня 2017 року в актовій залі бібліотеки відбулася зустріч з письменницею Марією Хімич.

Народилася Марія Хімич в 1985 році в Бердичеві. Два роки тому вона разом з чоловіком та донькою емігрувала до Канади і тепер мешкає в провінції Альберта, працюючи помічником учителя в школі. Проте не полишає літературу і продовжує писати. Торік у видавництві «Клуб сімейного дозвілля» вийшов її роман «Байстрючка» — твір, як зазначила авторка, «про скелети в сімейних шафах».

Письменниця прочитала невеликий уривок із роману, відповіла на запитання присутніх. А за найцікавіші запитання вона подарувала читачам чотири примірники свого роману з авторським автографом.



«На Стиксе солнечное утро»

Творчий вечір письменниці Анни Ясногородської



20 серпня 2017 року в актовій залі бібліотеки відбувся творчий вечір письменниці Анни Ясногородської. Житомирянка за походженням, німкеня за проживанням, Анна Ясногородська пише вірші, прозу, перекладає твори відомих авторів.

Під час творчої зустрічі Анна читала свої твори з книжки «На Стиксе солнечное утро». А ліричні виступи перепліталися з чудовою живою струнною музикою.

«Рідну мову я пила з криниці, а слова пелюстками збирала...»



Творчий вечір Катерини Стрельцової

6 вересня 2017 року у відділі літератури з мистецтв відбувся творчий вечір заслуженої артистки України Катерини Стрельцової.

Власне, це була моновистава, де талановита актриса висловила глибокі почуття, затаєні в поетичних рядках Тараса Шевченка, Івана Франка, Ліни Костенко, Ганни Чубач, Василя Симоненка, Марії Матіос, Володимира Шинкарука, Зої Чумак. Кохання, батьківська земля, материнська мова, ніжні порухи душі — ось лейтмотив поетичного монологу, і це відчув кожен, хто прийшов послухати вірші.

«Слухай, читачу!»

Вечір пам'яті Сергія Черевка (1971-2014)

30 жовтня 2017 року в актовій залі бібліотеки відбувся вечір пам'яті житомирського журналіста Сергія Черевка. Зібралися його друзі, колеги й ті, хто просто знав Сергія. Це й його чи не найближчий

друг, літературознавець Володимир Білобровець, і поетеса Світлана Соболевська, і виконавець авторської пісні Костянтин Гай, і

журналістка Оксана Гебріч, і працівник обласного літературного музею В'ячеслав Шнайдер, і заступник директора ЖОУНБ ім. О. Ольжича Вадим

Пивоваров, і голова Житомирської організації УТОС Юрій Матвієнко...

Вів вечір кандидат історичних наук Геннадій Махорін. Він представив новий випуск аудіодиска «Слухай, читачу!», до якого увійшли твори житомирських літераторів в авторському виконанні.



Григорієві Цимбалюку — 60!

Творчий вечір письменника з нагоди ювілею

24 листопада 2017 року в актовій залі бібліотеки відбувся творчий вечір житомирського письменника Григорія Цимбалюка.

Григорія Миколайовича Цимбалюка знають не тільки на Житомирщині — його творчість відома серед багатьох читачів за її межами. Його книжки «Ціна печалі» (2003), «Прелюдія фіналу» (2007), «Канчук для баніта» (2008), «Акорд» (2010), «Іпостасі» (2011), «Рокада» (2016) відзначаються самобутнім стилем, багатою українською лексикою і, головне, живими, яскравими характерами. Герої останньої книжки «Рокада» — це побратими автора, які воюють на сході України за незалежність і цілісність нашої країни. Адже сам письменник, пішовши добровольцем на фронт, був учасником цієї війни.



Проте не тільки письменницька творчість визначає шлях Григорія Цимбалюка. Щоденні турботи про видання часопису «Світло спілкування», редагування літературних творів колег по цеху — те, без чого майстер пера не уявляє свого життя.

Привітати ювіляра прийшли родичі, колеги, друзі і поціновувачі його творчості. Вів вечір асистент кафедри українського літературознавства та компаративістики Навчально-наукового інституту філології та журналістики Житомирського державного університету імені Івана Франка Володимир Білобровець.

Нерозгадана таїна творчості

Ювілейний вечір Тетяни Пишнюк



27 жовтня 2017 року в актовій залі відбувся творчий вечір Тетяни Пишнюк з нагоди 55-річчя від дня народження та 30-річчя літературної творчої діяльності письменниці.

З привітальним словом виступив голова Національної спілки письменників України Михайло Сидоржевський.

На вечорі також сказали добре слово про письменницю й поба-

жали їй нових творчих успіхів колеги по перу Василь Врублевський, Василь Фольварочний (її чоловік), Михайло Пасічник, Анатолій Сірик, колишня директорка житомирського комунального видавництва «Полісся» Валентина Орел, друзі та приятелі.

«Світ належить радісним»

Читацька конференція за творами Мирослава Дочинця

28 листопада 2017 року в актовій залі бібліотеки відбулася читацька конференція за творами лауреата Національної премії імені Тараса Шевченка Мирослава Дочинця.

Організатор й ведуча конференції, працівниця відділу природи Житомирського обласного краєзнавчого музею Людмила Журавська намагалася передати присутнім свою любов до творів письменника. Зачитувала уривки з творів, ділилася своїми враженнями.

Конференцію прикрасили виступи самодіяльних музичних й танцювальних колективів.



«Не озирайся і мовчи»

Презентація нового роману Максима Кідрука

Любителі творчості молодого талановитого українського письменника Максима Кідрука 17 жовтня 2017 року дідали змогу побачитися з автором. Цього дня в актовій залі бібліотеки відбулася презентація його нового роману «Не озирайся і мовчи».

Переважна частина тих, хто прийшов на зустріч з письменником-фантастом, — житомирська молодь. І це зрозуміло, бо 33-річний митець пише про молодь і для молоді. Хоча порушує у своїх творах теми воістину космічних масштабів. Макс Кідрук зробив екскурс у свою минулу творчість, коротко познайомив з попередніми творами, а також продемонстрував кілька бук-трейлерів, у тому числі й нового роману.



МУЛЬТИМЕДІЙНІ ПРЕЗЕНТАЦІЇ

«Давні книги України і загублена бібліотека Ярослава Мудрого»

Літературна медіагодина



28 вересня 2017 року студенти і викладачі філологічного факультету ЖДУ ім. Івана Франка завітали на свято книги і спілкування до відділу читальних зал ЖОУНБ ім. О. Ольжича. Літературна медіагодина познайомила присутніх зі стародавніми книгами України, першою бібліотекою Київської Русі, з часу заснування якої пройшло 980 літ. Відвідувачі заходу з великою зацікавленістю слухали розповідь про раритетні книги з колекції рідкісних і цінних видань обласної наукової бібліотеки, а після заходу з захопленням роздивлялись експозицію з унікальними книжковими виданнями. Медіагодина, проведена за ініціативи викладачів університету, — ще одне підтвердження, що бібліотека — це простір для розвитку сучасної неформальної освіти.

«Сторінки історії Української революції» (до 100-річчя Української революції 1917-1921 років)

Мультимедійний історичний журнал

1 листопада 2017 року студенти Житомирського центру професійно-технічної освіти були присутні на заході, приуроченому 100-річчю Української революції 1917-1921 років, — «Сторінки історії української революції». Ця зустріч була організована відділом читальних зал ЖОУНБ ім. О. Ольжича і відбулася в конференц-залі бібліотеки. Мультимедійний іс-

торичний журнал познайомив присутніх з етапами української державності напередодні 100-річчя від дня проголошення Української Народної Республіки III Універсалом Української Центральної Ради (20.11.1917). А тематична вікторина, яку провели наприкінці зустрічі, надала ще одну можливість згадати історичні постаті будівничих УНР.



«Світ ловив його, але не спіймав...»

Літературна медіа година до 295-річчя від дня народження українського філософа і поета Григорія Сковороди.

15 листопада в відділі читальних зал ЖОУНБ ім. О. Ольжича пройшов теоретико-методичний семінар з проблем викладання філологічних дисциплін для вчителів навчальних закладів міста Житомира і області. Організаторами заходу були кафедра слов'янських і германських мов ЖДУ ім. Івана Франка, Житомирський інститут післядипломної педагогічної освіти, ЖОУНБ ім. Олега Ольжича. Семінар розпочався з літературної медіа-години «Світ ловив його, але не спіймав...», присвяченої 295-річчю від дня народження українського просвітителя-гуманіста, філософа, поета і педагога Григорія Сковороди. Після заходу фахівці-філологи з інтересом і захопленням розглядали книги з колекції рідкісних і цінних видань бібліотеки, які були представлені на виставці.



«Multimedia в соціокультурній діяльності шкільних бібліотек»

Майстер-клас

30 листопада 2017 року в конференц-залі ЖОУНБ ім. О. Ольжича зав. відділом читальних зал бібліотеки Л. Баздирева провела майстер-клас «Multimedia в соціокультурній діяльності шкільних бібліотек» для завідуючих шкільних бібліотек міста Житомира і області. Присутні на заході мали можливість побачити приклади різноманітних форм і методів популяризації літератури з використанням інноваційних технологій. Серед продемонстрованих прикладів був мультимедійний журнал «Енциклопедист ХХ століття – Микола Вавилов» (до 130- річчя від дня народження).



«Книжкова мудрість давньої України: ювілеї творів старослов'янського письменства»

День спеціаліста-філолога.



Про книги, які зберігаються в серці української нації розповіла зав. відділом читальних зал ЖОУНБ ім. О. Ольжича на Дні спеціаліста-філолога, який був організований спільно з викладачами ЖДУ ім. І. Франка та Житомирським інститутом післядипломної педагогічної освіти. Захід відбувся 14 грудня 2017 року в конфе-

ренц-залі бібліотеки. Викладачі шкіл міста Житомира і області, студенти-філологи ЖДУ ім. Івана Франка мали можливість почути історію написання і видань унікальних пам'яток літератури та книжкового мистецтва Давньої України. Мультимедійний супровід допоміг погортати цікаві сторінки з історії української книги, а виставка раритетних видань із фондів ЖОУНБ ім. О. Ольжича познайомила з рідкісними і цінними виданнями.

МИСТЕЦЬКІ ЗАХОДИ

«Україна моя вишивана»

Всеукраїнська мистецька акція єднання — в Житомирі!

4 листопада 2017 року у відділі літератури з мистецтв зустрілися ентузіастки вишивальної справи. Сюди від колег прибуло велике полотно, на якій поступово з'являється вишита мапа України. І користувачки нашої бібліотеки радо долучилися до цієї творчої акції єднання.



Акцію «Україна моя вишивана» започатковано 22 червня 2017 року в смт Скала-Подільська Борщівського району Тернопільської області.

Полотно з мапою вже побувало в Тернополі, Яворові, Львові, Збаражі, Чернівцях, Івано-Франківську, Рівному, Кам'янці-Подільському та багатьох інших містах і селах України. Тож і житомирянки, які прийшли цього дня в Житомирську обласну універсальну наукову бібліотеку імені Олега Ольжича, вишили частину території нашої області, залишивши закінчення цієї роботи колегам із Бердичева. Адже по закінченні роботи представниця нашої книгозбірні Галина Козаченко передала полотно в Бердичівську центральну міську бібліотеку, де таїнство народження вишитої України продовжилось...

«Кава-сутра» на сцені самодіяльного театру

2 грудня 2017 року самодіяльний «Театр на Новому бульварі», що діє при Житомирській обласній універсальній науковій бібліотеці імені Олега Ольжича, представив прем'єру вистави «Кава-сутра» за п'єсою житомирського письменника Василя Врублевського. Режисер-постановник — народний артист України Григорій Артеменко.





Незвичайна історія кохання з нібито класичним трикутником перетворюється на драму, проте з незвичним кінцем в інтерпретації режисера.

Нагородою за гру молодих акторів стали бурхливі оплески та квіти.

Коляда — своїми руками

Майстер-клас із виготовлення ляльки-мотанки

21 грудня 2017 року відділ літератури з мистецтв бібліотеки радо прийняв охочих узяти участь у майстер-класі з виготовлення ляльки-мотанки Коляди. Майстриня Світолада Барсукова показала всі етапи створення цього оберега, який, за давнім народним повір'ям, приносить у родину гармонію, а також допомагає жінці гарно жити з чоловіком у подружжі, а дівчині — знайти гідну пару.



Працівниці відділу літератури з мистецтв створили книжкову виставку з цікавими книжками, присвяченими створенню української народної іграшки та язичницьким віруванням. Ця добірка літератури стане незамінним помічником кожному, хто цікавиться історією наших пращурів і хоче глибше пізнати таїнство прадавнього світосприйняття українців.

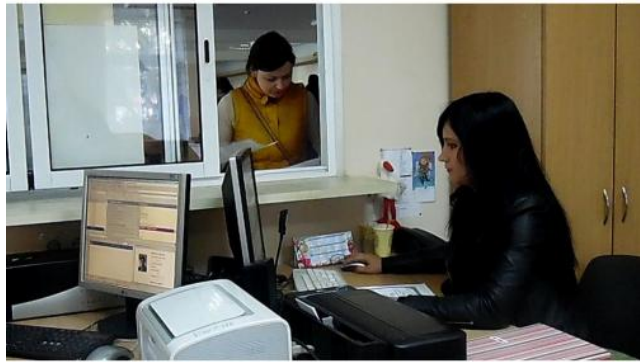
Майстер-клас був організований ГО «Роднік» і ГО «ЛА ДА».

БІБЛІОТЕЧНІ АКЦІЇ

Акція «Безкоштовний запис у бібліотеку»

Всеукраїнському дневі бібліотек присвячено

30 вересня 2017 року, у Всеукраїнський день бібліотек, Житомирська обласна універсальна наукова бібліотека оголосила акцію «Безкоштовний запис», яким скористалися нові наші читачі. Тепер володарям новенького ламінованого читацького квитка стануть удоступненими електронний каталог та електронна



бібліотека «LIBO», послуги всіх читальних зал, безкоштовний Wi-Fi, а також користування комп'ютерною технікою для пошуку інформації в Інтернеті. Читачі матимуть змогу відвідувати численні гуртки за інтересами, клуби з вивчення та вдосконалення англійської, німецької й польської мов,



брати участь у різноманітних мистецько-культурних заходах, що відбуваються в бібліотеці (відкриття художніх та фотографічних виставок, презентації книжкових новинок, зустрічі з авторами тощо).

Одне слово, наша читацька спільнота стала більшою! Тож вітаємо нових читачів і ласкаво просимо до книгозбірні!

КЛУБНА РОБОТА

«Садівник» в бібліотеці»

Практичне заняття клубу «Садівник»

1 серпня 2017 року відбулося практичне заняття членів клубу, на якому розглянули щеплення плодкових культур методом окулірування. Заняття проходило на дослідних ділянках Житомирського агротехнічного коледжу. Фахівець детально розповів про тонкощі окулірування кісточкових та зерняткових порід, а також звернув увагу присутніх, що залежно від строків виконання розрізняють окулірування сплячою і ростучою бруньками. Члени клубу самі на практиці потренувалися прищеплювати плодіві дерева методом окулірування.



«Садівник» в бібліотеці»

Засідання клубу «Садівник»



Надворі осінь, час для підзимньої сівби сільськогосподарських культур. Цю тему висвітлила на черговому засіданні клубу «Садівник» 13 листопада 2017 року агроном Катерина Андріївна Клінчук.

Вона розповіла, які овочі годяться для підзимньої сівби (морква, петрушка, селера, пастернак, редиска, горох, буряк, цибуля, часник), як підготувати ґрунт, на яку глибину сіяти те чи інше насіння.

Наприкінці зустрічі лекторка відповіла на численні запитання слухачів клубу та надала поради щодо термінів сівби кожної конкретної сільськогосподарської культури.

Картопля під солому

Чергове засідання клубу «Садівник» про призабутий метод вирощування картоплі

27 листопада 2017 року у відділі виробничої літератури відбулося чергове засідання клубу «Садівник». Цього разу обговорювали тему вирощування картоплі.

Зокрема, активісти клубу пригадали на перевірених не одним поколінням екологічно чистий і нетрудомісткий спосіб висаджування картоплі під солому.



Лікувальні властивості грибів

Чергове засідання клубу грибників «Веселка»

6 грудня 2017 року у відділі виробничої літератури відбулося засідання клубу грибників «Веселка».

Наукова працівниця природничого відділу Житомирського обласного краєзнавчого музею Людмила Григорівна Журавська ознайомила слухачів із дослідженнями останніх десятиліть, які довели, що більшість грибів — природні антибіотики. Вони містять полісахариди, що запобігають онкологічним захворюванням. А ще — це золоті запаси нашого Полісся в натуральних природних вітамінах і надзвичайно цінний харчовий продукт.

Члени клубу переглянули наукові фільми про цілющі властивості трутових та їстівних грибів.



Ці унікальні ягоди...

Засідання клубу «Садівник»

11 грудня 2017 року в клубі «Садівник» відбулася зустріч з відомою в Житомирі садівницею Тетяною Григорівною Ліневич. Зустріч була присвячена темі вирощування, розмноження ягідних культур, а також ознайомленню із їх сортами і формами — як поширеними, так і малопоширеними.



Серед розмаїття ягідних культур лекторка зупинилася на детальній характеристиці десяти найцікавіших, на її погляд, культур, а саме: обліписі, айві японській (хеномелес), лимоннику китайському, глоді, лохині, ожині, годжі, гумі, агрусі, ірзі. Тетяна Григорівна познайомила присутніх із най-

кращими сортами цих ягідних культур, що рекомендовані для вирощування в зоні Полісся, зупинилася на їхніх унікальних вітамінних та лікарських властивостях.

ПРОЕКТНА ДІЯЛЬНІСТЬ

РЕГІОНАЛЬНИЙ ТРЕНІНГОВИЙ ЦЕНТР «БІБЛІОМІСТ»

Майстер-клас «Осінній декор»

26 жовтня 2017р. в РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О.Ольжича відбувся майстер-клас «Осінній декор».

Надворі вже давно осінь, листя починає опадати з дерев і уся ця золотиста краса просто заворює! Хочеться зберегти частинку цієї краси якнайдовше, саме тому ми з учасниками майстер-класу, користувачами бібліотеки навчилися робити оригінальні підсвічники з банок та кленового листя, а також осінні вінки з гілочок, листя, осінніх квітів та інших природних матеріалів, на які така багата осінь.



Майстер-клас пройшов в неймовірно теплій, дружній атмосфері, а ми ще раз довели, що осінь – «сумна пора», але тільки у віршах.

Тренінг: «ІТ як інструмент посилення організаційної спроможності Альянсу організацій переселенців України»

11-12 серпня 2017 р. в РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О. Ольжича пройшов дводенний тренінг «ІТ як інструмент посилення організаційної спроможності Альянсу організацій переселенців України» за ініціатииви ЖОАФСС та ГО "КримSOS".

В тренінгу брали участь 12 громадських організацій ВПО та ГО, що працюють в інтересах вимушених переселенців. Під час заходу



учасники набували практичних навичок в володінні ІТ-технологіями та ділились власними напрацюваннями.

Тренінг отримав фінансування від Агенства ООН у справах біженців у рамках грантової програми з підтримки ініціатив переселенців, що впроваджується ГО "КримSOS" та був дуже корисний для всіх учасників.

Тренінг ГО «Молодь за Єдину Україну»



14 серпня 2017 р. в Центрі освіти дорослих ЖОУНБ ім. О. Ольжича відбувся тренінг для членів ГО "Молодь за Єдину Україну" та «Активна громада Житомирщини».

Учасники заслухали звіт кожного члена ГО про виконану роботу протягом останнього місяця. Також обговорили підготовку креативних та цікавих заходів до Дня Незалежності України.

Зустріч клубу «Щасливе Батьківство»



9 вересня 2017 року в РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О. Ольжича відбувся тренінг «Щасливе Батьківство».

Учасники познайомилися й відпрацювали основні ефективні стратегії виховання і розвитку дітей; визначити свої сильні і слабкі сторони батьківства; діагностували свої статки і стан дитини; визначили сімейну матрицю, генограму сім'ї; відпрацювали навички і

стратегії ненасильницького спілкування з дитиною; опрацювали власні образи, провину, агресію як емоційні стани, які запускають співзалежні відносини і програму розвитку дітей.

Житомирський прес-клуб

Тренінг для волонтерів та журналістів

21 вересня 2017 року в Житомирській обласній універсальній науковій бібліотеці ім. Олега Ольжича в РТЦ «Бібліоміст» відбулася онлайн - конференція з представниками редакцій комунальних газет Житомирської та Полтавської областей, в ході якої редактори та журналісти обмінялися досвідом роздержавлення, обговорили спільні проблеми та намітили шляхи подальшої співпраці.



В ході розмови учасники он-лайн конференції обговорили можливості подальшої співпраці між редакціями районних газет – спільних навчань, обміну досвідом реформування, ознайомчими візитами в редакції, які вже успішно працюють.

Захід проходив у рамках проекту «Комплексна підтримка друкованих ЗМІ різних регіонів України в процесі роздержавлення та налагодження їх самостійної діяльності», який виконує ГО Тернопільський прес-клуб при підтримці “Українського медійного проекту” (У-Media), що реалізується Інтерньюз в Україні та фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (USAID).

Безкоштовне вивчення основ програмування Technology Nation від Фонду BrainBasket.

17 жовтня 2017 р. у приміщенні РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О. Ольжича стартувала 4 група навчального проекту **Technology Nation** від фонду



BrainBasket, який має на меті безкоштовно навчати основам ІТ.

Technology Nation – це все-

український проект, який дозволяє всім охочим безкоштовно отримати комп'ютерну освіту світового рівня та вивчити основи найбільш затребуваних мов програмування. Це дає слухачам вагоме підґрунтя для подальшого навчання та працевлаштування в ІТ-сфері.

Учасники дізнались більше про особливості навчання, процес та систему менторства. Курси розроблені за програмами найкращих технологічних університетів світу, таких як **Стенфорд, Гарвард, МІТ**.

Також після закінчення навчання та написання власного проекту кожен з учасників отримає сертифікат та буде доданий у єдину базу для роботодавців, що дасть змогу пройти стажування та отримати роботу у одній з ІТ-компаній України.

«Впевнений користувач – 2 рівень»

7 листопада 2017 р. в РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О.Ольжича стартували курси комп'ютерної грамотності «Впевнений користувач – 2 рівень».

Тема першого заняття: «Інформаційна безпека в Інтернеті». Учасники дізналися про найбільш поширені негативні елементи Інтернету, а саме: комп'ютерні віруси та їх різновиди, спам, хто такі хакери, і що не всі вони бувають поганими, детально розглянули види Інтернет-шахрайства та обговорили відомі схеми шахраїв. Деякі учасники розповіли, що особисто ставали жертвами таких схем. Також нагадали про правила безпеки в Інтернеті та як захистити свою сторінку від злому, щоб не стати жертвою зловмисників.



Використання соціальних мереж для розвитку бізнесу

14 листопада 2017 року в приміщенні РТЦ «Бібліоміст» ЖОУНБ ім. О.Ольжича відбувся тренінг «Використання соціальних мереж для розвитку бізнесу» за участі ГО «Милосердя» та волонтерів Корпусу Миру США в Україні для учнів Житомирського вищого профе-



сійного училища – інтернату.

Волонтери Корпусу Миру США в Україні надали презентацію, в якій представили способи заробітку в інтернеті, зокрема, як заробляти на продажу товарів, як розумно розміщувати інформацію про потрібний товар, щоб він був якісним і затребуваним.

Учні Житомирського вищого професійного училища-інтернату взяли активну участь в обговоренні таких питань : «Чи вірно на Вашу думку написаний текст про пропоновані послуги з виготовлення тих чи інших речей?»

ІНФОРМАЦІЙНО-РЕСУРСНИЙ ЦЕНТР «ВІКНО В АМЕРИКУ»

Ознайомча екскурсія центром «Вікно в Америку»



Знайомство з центром та його ресурсами набирає великої популярності. Все більше і більше учнів бажають дізнатися про можливості центру. 2 листопада 2017 року учні 12-ї ЗОШ м. Житомира відвідали ІРЦ "Вікно в Америку" та познайомилися з його можливостями та ресурсами. Також під час зустрічі учні розглядали книги різних видань, але найбільш зацікавилися саме енциклопедіями. І ,наприкінці, всі пограли в гру "Apples to Apples".

Англійська в бібліотеці

12 жовтня 2017 року до ІРЦ "Вікно в Америку" завітали учні старших класів, які познайомилися з можливостями та ресурсами центру.

Ознайомча зустріч була досить насиченою, адже, за півтори години учні встигли не тільки послухати про діяльність, але й активно пограти в ігри, ознайомилися з літературою.



Meditation and yoga (медитація та йога) в бібліотеці

В ІРЦ «Вікно в Америку» при ЖОУНБ ім. Олега Ольжича з жовтня 2017 року проводяться щотижневі клуби з медитації та йоги. Цей клуб започаткувала волонтер Корпусу Миру Kristine Ann Stull. І цей клуб користується великою популярністю, адже відвідувачі нашого центру все більше розуміють значення йоги як засобу поліпшення здоров'я і повної релаксації. Мета занять йоги - поліпшення фізичного і духовного благополуччя.



Клуб з вивчення ділової англійської мови (Business English club) в бібліотеці



6 листопада в ІРЦ «Вікно в Америку» при бібліотеці ім. О. Ольжича відбулося одне із засідань на тему: "Розвиток та підтримка взаємовідносин". На засіданні учасники опрацьовували статті та дискутували. Заняття відбуваються щопонеділка о 17.00.

Дискусійний клуб (Discussion club) в бібліотеці

Протягом двох днів, 7-8 листопада 2017 року, в ІРЦ «Вікно в Америку» проводились заняття з «Дискусійного клубу». Кожен з учасників заздалегіть повинен був підготувати свою власну історію життя та презентувати її перед аудиторією. Близько 20-ти учасників ділилися своїми історіями, але кожен мав ліміт часу в 10 хв., також, основною умовою було відповісти на запитання аудиторії у тій кількості, скільки затрачено часу на промову.



Семінар «Публічний виступ спеціально для жінок»

16 грудня 2017 року в ІРЦ «Вікно в Америку» був проведений другий двомовний курс семінару «Жіноче лідерство та побудова власної гідності». Тема семінару – «Публічний виступ спеціально для жінок». Обговорили вплив гендерних показників, публіки та приватних просторів, а також історичні впливи для того, щоб навчитися та практикувати навички, необхідні під час публічного виступу. Учасники розглянули деякі промови відомих людей, представлених різними жінками протягом історії. Друга частина семінару, що проводилася українською мовою, була присвячена темі публічного виступу. Розглядали значення міміки, жестів під час публічного виступу, зупинилися на структурі та плануванні виступу, методах досягнення мети у промові.



День волонтера в бібліотеці



2 грудня 2017 року в ІРЦ «Вікно в Америку» відбувся «Міжнародний день волонтера». Під час заходу волонтери, які прибули з різних міст України презентували свою історію волонтерства. Під час фесту всі присутні мали змогу дізнатися про те, як волонтерство допомагає реалізовувати свою громадську позицію, як кожен може впливати на розвиток своєї громади чи допомогти іншим, отримати безцінний професійний досвід та розвинути свої навички. Під час заходу, присвяченому Дню волонтерів, проводився майстер-клас "Як надати першу допомогу". Цей захід було організовано в рамках Тижня цілей сталого розвитку (1-8 грудня 2017 року) ООН в Україні. Під кінець заходу всі запрошені волонтери отримали із центрального офісу Вашингтона сертифікати, які засвідчують їхню волонтерську діяльність. Сертифікати були прислані.

ПРОЕКТ «МОВА. КУЛЬТУРА. НІМЕЧЧИНА»

Німецькомовний клуб “Deutsch mit Spass” («Німецька із задоволенням»)

1 липня у відділі літератури іноземними мовами відбулось засідання клубу “Deutsch mit Spass” («Німецька з задоволенням»).

Урок почався з привітання на німецькій мові та діалогів на тему «Яка сьогодні погода», «Які у мене плани на тиждень». Члени клубу повторювали дієслова «haben – мати» і «sein – бути» і робили переклад українських речень на німецьку мову на основі вже вивчених тем, а також тренували відмінювання дієслів. Наступне було пояснення нової теми “Ich mache die Tuer zu oder auf” (Я відкриваю двері чи закриваю) і створення речень з різноманітними префіксами, які змінюють значення дієслова. В кінці уроку користувачі провели домашнє читання: читали текст: “Im Bann des Tornados” (Під чарами торнадо), перекладали і вивчали нові фрази та слова.

Координатор: Турик Л. В. Викладач: Еремєєва Наталья. Відвідують клуб 7 осіб.



* * *

15 липня у відділі літератури іноземними мовами відбулось засідання клубу “Deutsch mit Spass” («Німецька з задоволенням»).

Заняття було присвячене читанню та обговоренню книги Annette Langen “Ich schenk dir eine Geschichte”. Читання супроводжувалось перекладом тексту та виконанням вправ.

Координатор Турик Л. В.



22 липня 2017 року у відділі літератури іноземними мовами відбулося засідання клубу «Deutsch mit Spass» («Німецька із задоволенням»).

На цьому занятті члени клубу повторювали Perfekt: робили переклад висловлювань та виконували вправи на основі перфекту, навчалися створю-

вати власні діалоги на основі прослуховування аудіо-діалогів. Завершили урок читанням книги і перекладом прочитаних розділів.



29 липня 2017 року у відділі літератури іноземними мовами відбулося засідання клубу «Deutsch mit Spass» («Німецька із задоволенням»).

На занятті члени клубу вивчали особливості перекладу дієслів в німецькій мові на основі форм перфекту. Заняття розпочалося із привітання німецькою мовою та озвучення міні-діалогів на тему, як пройшов тиждень. Наступним етапом було читання Kapitel 5 та переклад тексту. На основі вивчених дієслів учні створювали власні речення. Потім вони практикували дієслова руху в перфекті та виконували різноманітні вправи: прослуховували аудіодіалоги і створювали власні.

Відвідують клуб 12 осіб. Координатор — Л. В. Турик.

5 серпня 2017 року у відділі літератури іноземними мовами відбулося засідання клубу «Deutsch mit Spass» («Німецька із задоволенням»).

На цьому занятті вивчали Perfekt в німецькій мові. Метою уроку стало вдосконалення навичок розуміння перфекту на слух і створення фантастичних історій з використанням дієслів у цьому часі.

Наприкінці уроку усно перекладали з української мови на німецьку мову, а потім читали Kapitel 6. Як завжди, наприкінці заняття користувачі отримали домашнє завдання — цього разу потрібно буде прочитати Kapitel 7 та створити розповідь про власний фантастичний сон.

Координатор клубу — Л. В. Турик, викладач — Наталя Еремеева. Відвідують клуб 10 осіб.



23 грудня учасники клубу «Deutsch mit Spass» зібралися для того, щоб відсвяткувати одне із найзнаменніших і найвеличніших празників святкового календаря — Різдво. Це чудове свято, в якому, як стверджують



історики, поєдналися християнські традиції з обрядовістю язичництва. Саме така єдність зробила це свято справді народним, веселим, таким, що запам'ятовується надовго. Були запальні танці, зокрема берлінська полька. Члени клубу обговорювали традиції святкування цього сімейного свята в

Німеччині, не оминули увагою також різдвяних народних пісень і віршів, виголошували щирі привітання одне одному. А ще розважилися під час гри гри «Kloß» та «Ріпка». Участь брали також наші волонтери. На святковому вечорі панувала атмосфера радості та взаємоповаги, всі веселилися, радо спілкувалися й мади гарний настрій.

Учасники клубу вітають усіх з Різдвом та Новим роком такими словами: «Wir wünschen frohe Weihnachten, Glück, Erfolg und persönliches Wohlergehen im neuen Jahr».

26 грудня 2017 року члени німецькомовного клубу “Deutsch mit Spass” будуть відзначати першу річницю роботи свого клубу. Засідання клубу, яке відбулось 18 листопада 2017 року, було присвячене підготовці до свята. Учасники готували художні номери: пісні, вірші, скороговки.

За допомогою online uebungen проводилась актуалізація навичок вживання лексичного матеріалу по темі «У лікаря». Члени клубу переглядали відео “Mein Weg nach Deutschland” та перекладали його у минулому часі. Також учасники розповідали про народні методи лікування певних хвороб, використовуючи при цьому простий минулий час (Imperfekt)

Засідання клубу відвідують 16 користувачів бібліотеки.

Засідання клубу проводить викладач німецької мови Наталя Сірик.



Німецькомовний дитячий клуб «Die Sternchen» («Зірочки»)

10 вересня у відділі літератури іноземними мовами відбулося засідання німецькомовного дитячого клубу «Die Sternchen».

Після літніх канікул діти зустрілися в німецькомовному клубі, щоб знову продовжити вивчення німецької мови. Цього разу вивчалася тема «Hallo, wieder Deutsch lernen». Діти повторювали раніше вивчені лексичні одиниці з теми «Перші контакти» та складали міні-діалоги, повторили кількісні числівники до 100 для вираження мовних зразків: «Wie alt bist du?» («Скільки тобі років?»). Цікавою була гра «Wer ist das?» («Хто це?») і відповідь: «Das ist...». Діти переглянули відео «Професії», навчилися застосовувати в мовленні мовних зразки «Meine Mutter ist...» (Von Beruf), описувати своїх рідних за зразком. Звершилося заняття виставкою робіт і представленням своїх текстів на тему «Це моя мама».

На уроці декоративно-прикладного мистецтва діти виготовляли плакат «Літній пейзаж».

Заняття провела викладач німецької мови Наталія Сірик.

24 вересня у відділі літератури іноземними мовами відбулись засідання німецькомовного дитячого клубу «Die Sternchen».

На засіданні клубу розглядалась тема: «Ich bin... (Jahre alt?)».

На занятті проводилось формування навичок вживання мовних засобів: «Мені...років» в усному мовленні учнів. Діти складали діалоги за зразком «Я – Галя. А ти хто?», розучували пісеньку «Hallo, Guten Morgen!», працювали з доміно : знайти половинку слова відповідну порядку, вивчали числівники до 10 (гра «Рахуємо пальчики»). Наприкінці заняття діти приймали участь у грі «Відгадай особу». На занятті по декоративно-прикладному мистецтву діти з задоволенням працювали над виставкою до Свята урожаю: виготовляли букети із злаків, квітів, зробили вінок із колосків жита нового



урожаю, виготовили із овочів і фруктів осінні прикраси.

Засідання клубу відвідують 15 дітей.

Засідання клубу проводить викладач німецької мови Наталя Сірик.

29 жовтня у відділі літератури іноземними мовами відбулись засідання німецькомовного дитячого клубу “Die Sternchen” («Зірочки»)

На занятті з декоративно-прикладного мистецтва діти продовжували виготовлення листівок у стилі квілінг та робили аплікацію «пташка».

Засідання клубу провела Сірик Наталя, Ромашевська Наталя.





24 грудня 2017 року учасники дитячого клубу “Die Sternchen” святкували Різдво.

Весело пройшло святкування у колі друзів: всі дітки брали активну участь в іграх, змаганнях, розгадуванні загадок. Читали вірші, скоромовки, співали різдвяні пісеньки. Під кінець свята всі отримали різдвяні подарунки.

Німецькомовний клуб для етнічних німців «Sprachklub»



10-12 жовтня відбулися заняття на тему “Wie komme Ich zu...? – Will kommen in Muenchen”.

На занятті члени клубу спілкувалися в межах теми, що вивчалася, використовуючи ситуативне мовлення, вивчали прийменники руху: entlang , bis , uber, ueber, in та виконували граматичні вправи. На кінець заняття слухачі переглянули відео “Mein Weg nach

Deutschland”, “Ich suche den Weg”.

У грудні 2017 року члени клубу “Sprachklub” зустрічалися 6 разів. Тематична лексика стосувалася святкування Різдва та Нового року та різних німецьких традицій щодо цих свят, які є найулюбленішими для німецького народу.

Розглядалися символи Різдва в порівнянні: Україна – Німеччина. Обговорювали, як прикрашати ялинку, вживаючи при цьому назви ялинкових прикрас, прослуховували різдвяні розмови на різдвяному ярмарку та виконували завдання на розуміння прослуханого. Також читали та обговорювали тексти, ставили питання до прочитаного.

Крім цього переглядали відео-уроки “Taddylingua”, складали рецепт різдвяного пирога за традиційними інгредієнтами німецьких страв, створювали діалоги, переглядали навчальне відео по темі «Свята та традиції», смакували традиційне німецьке печиво, яке спекли члени клубу.

Засідання клубу відвідують 14 користувачів бібліотеки.

Засідання клубу проводить викладач німецької мови Наталя Сірик.



Німецькомовний клуб для початківців “Tolles Deutsch”

12-17 жовтня відбулись заняття на тему “Mein Alltag. Wie spaet ist es?”.

На заняттях слухачі вчилися орієнтуватися в годинах, відповідали та запитували один одного про час, слухали аудіо - записи та читали тематичні тексти, описували картинки, порівнювали, висловлювали свою думку, переглядали відео, ставили оди одному питання.



Засідання клубу відвідують 10 користувачів бібліотеки.

Засідання клубу проводить викладач німецької мови Стаднік В. І.

Німецько-українська студентська перекладацька майстерня для театру



22 та 23 жовтня 2017 року «Брехт-центр» НДІ Драматургія ННІ іноземної філології Житомирського державного університету імені Івана Франка та українсько-німецьке культурне товариство “Gedankendach” (м. Чернівці) за підтримки Гете-Інститут в Україні провели Німецько-українську студентську перекладацьку майстерню для театру. Учасниками були: сту-

денти з Житомирського державного університету імені Івана Франка; Черкаського державного технологічного університету; Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича.

Студенти під керівництвом відомої німецької перекладачки Лідії Нагель і викладача ННІ іноземної філології ЖДУ ім. І.Франка Ліпісівіцького Миколи працювали над перекладом підліткової п'єси “Kiwi on the Rocks” німецького драматурга Даніеля Ратая. Відбулася також скайп-конференція з автором, який відповів на питання учасниць перекладацької майстерні. Крім того, студенти змогли поспілкуватися з акторами Лабораторії сучасної драматургії та театру з м. Рівне – Євгеном Васильєвим і Мариною Орловською – про специфіку адаптації драматичного твору для сценічного виконання. Всього учасників було 14.

ІНКЛЮЗИВНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Майстер-клас в техніці «smashbook»

Виготовлення особистих щоденників

30 вересня, до Всеукраїнського дня бібліотек, в Інклюзивному читальному залі відбувся майстер-клас з виготовлення особистих щоденників в техніці «smashbook». Основною аудиторією заходу були користувачі з обмеженими можливостями. Велика увага приділялась оформленню щоденника, зокрема титульній сторінці. Всі мали змогу за власним смаком за допомогою стрічок, намистинок, гудзиків, смайликів, картону з візерунками та клею прикрасити свій «smashbook».



Відвідувачі залишилися задоволені, сподіваємось і надалі робитимуть записи про свої мрії, враження, досягнення в особистому щоденнику.

Майстерня індивідуального та суспільного творення

Тренінги з фінансової обізнаності для молоді з особливостями

7 та 10 вересня в секторі «Інклюзивний читальний зал» ЖОУНБ ім. О.



Ольжича відбулися тренінги з фінансової грамотності для молоді з особливими освітніми потребами. Дані заходи є складовою проекту «Майстерня індивідуального та суспільного творення», який реалізовується ЖОМГО «Паритет» за сприяння Інституту з міжнародного співробітництва Німецької асоціації народних університетів (DVV

International) та громадської організації «Інформаційно-дослідний центр «Інтеграція та розвиток».

У процесі освоєння тем з фінансової грамотності учасниці та учасники активно працювали над питаннями складання власного бюджету, необхідності наявності резервного фонду та умов його створення, а ще - вчилися будувати фінансові цілі за технологією SMART. Також розглядали фінансові послуги та особливості користування ними.



Майстерня індивідуального та суспільного творення

Заходи з основ медіакультури



14 та 17 вересня в секторі «Інклюзивний читальний зал» ЖО-УНБ ім. О. Ольжича відбулися заходи з основ медіаграмотності для молоді з особливими освітніми потребами. Зокрема, 14 вересня відбувся тренінг «Практична медіаграмотність». У процесі освоєння теми говорили про типи соціальної інформації та медіапотреби особи-

стості, візуальну та аудіовізуальну медіакультуру, психологічний захист від непотрібної візуальної інформації. Окремим блоком розглядали медіакультуру взаємодії з Інтернет-реальністю, вплив медіа на дітей різного віку, культуру мережевого спілкування, самоорганізацію та саморегуляцію в Інтернет-просторі.

17 вересня відбувся дискусійний відеоклуб, на якому учасниці та учасники дивилися та обговорювали фільм «Нерв». Основна мета заходу - актуалізувати тему Інтернет-залежності від он-лайн ігор, зокрема «груп смерті». А після перегляду фільму завідувачка сектору «Інклюзивний читальний зал» розповіла про «групи смерті», їх суть та вплив на свідомість людини.

Заходи є складовою проекту «Майстерня індивідуального та суспільного творення», який реалізовується ЖОМГО «Паритет» за сприяння Інституту з міжнародного співробітництва Німецької асоціації народних університетів (DVV International) та громадської організації «Інформаційно-дослідний центр «Інтеграція та розвиток».

Клуб англійської мови в секторі «Інклюзивний читальний зал»

Заняття для користувачів інклюзивного читального залу

У жовтні в секторі «Інклюзивний читальний зал» проходили заняття з англійської мови для дітей. Організатором заходів виступив БФ «Берегиня Полісся», а заняття проводили волонтери Корпусу Миру з США. Загалом, в залі панувала цікава, тепла, невимущена атмосфера, дітлахи вчилися вітатися, знайомитися, а ще – танцювали, співали та малювали малюнки.



Майстер-клас в техніці квілінг «Побачити руками»

Захід проведено до Всесвітнього дня зору та Міжнародного дня білої тростини



11 жовтня бібліотекарі сектору «Інклюзивний читальний зал» до Всесвітнього дня зору та Міжнародного дня білої тростини провели виїзний майстер-клас в техніці квілінг «Побачити руками». Захід відбувся в соціальному гуртожитку Житомирської обласної організації УТОС, а цільовою аудиторією були діти, батьки яких мають вади зору.

Всі разом залюбки за допомогою стрічок для квілінгу, ножиць, шил та клею створили спільну картину, яку потім подарували своїм рідним. А ще - бібліотекарі подарували рамку для картини та комплект для квілінгу найбільш активним учасникам, аби діти змогли творити далі!

В результаті – гарно проведений час та домовленості про наступні зустрічі!

Кіно проти корупції

Перегляд та обговорення фільму «Брудні ігри»



22 жовтня 2017 року сектор «Інклюзивний читальний зал» долучився до фестивалю «Кіно проти корупції», який є частиною спільного проекту Goethe-Institut в Україні та Федерального агентства з громадянської освіти, що має назву

Bestechend (Нездолате) і реалізується за дружньої підтримки Міністерства закордонних справ ФР Німеччини.

«Брудні ігри» – фільм-розслідування про порушення прав людини у контексті великих спортивних заходів, а також корупційні схеми у футболі, боксі та в американській професійній баскетбольній лізі NBA», – розповідає Юлія Мельник, завідувачка сектору.

Після перегляду фільму розпочалася бурхлива дискусія між учасниками відеоклубу, де багато хто зауважував актуальність та значимість сюжету.

Презентація інноваційних послуг Інклюзивного читального залу

Година інформації для студентів соціально-психологічного факультету ЖДУ ім. І. Франка

9 листопада 2017 року завідувачка сектору «Інклюзивний читальний зал» Юлія Мельник провела презентацію інноваційних послуг Інклюзивного читального залу для студенток соціально-психологічного факультету ЖДУ ім. І. Франка.



Говорили про особливості обслуговування людей, які мають вади зору, слуху, опорно-рухового апарату, затримку психічного розвитку та інтелек-

туальну недостатність (зокрема, аутизм та синдром Дауна). Йшлося також про апаратні та програмні засоби сектору для людей з вадами зору, форми та методи роботи з користувачами з обмеженими фізичними можливостями – залежно від форм їх захворювань.

Практичне заняття для студентів ЖФ КІБіТ

Етика спілкування з користувачами з інвалідністю



9 листопада завідувачка сектору Юлія Мельник провела практичне заняття для майбутніх психологів Житомирської філії Київського інституту бізнесу і технологій. Учасники мали можливість ознайомитися з апаратним та програмним забезпеченням, брайлівськими книгами для людей з вадами зору. Також було обговорено правила взаємодії з лю-

дьми, які мають вади зору, слуху, опорно-рухового апарату та проектну діяльність сектору.

Клуб англійської мови в секторі «Інклюзивний читальний зал»

28 листопада 2017 року в секторі «Інклюзивний читальний зал» відбулися заняття Клубу англійської мови. Захід було організовано БФ «Берегиня Полісся». Волонтери Корпусу миру з США вчили дітлахів вітатися, розповідати про себе, а ще всі дружно вивчали кольори і тварини. До того ж, на окремому занятті присутні змогли дізнатися про супергероїв та їх героїчні вчинки.



«Озвучимо книжки для незрячих»

Презентація Всеукраїнської акції

23 листопада в секторі «Інклюзивний читальний зал» відбулась презентація регіонального етапу Всеукраїнської акції «Озвучимо книжки для незрячих». Ініціатива належить українському видавцю - Анетті Антоненко, яка пропонує всім, хто має бажання і умови для звукозапису, подарувати голос друкованим книгам, і запрошує приєднатися до телекомпаній, радіостанцій, творчих колективів, а також до українців, що погодилися стати «голосом» улюбленої книжки.



«Видавництво Анетти Антоненко» безкоштовно передає авторські права організаціям і фізичним особам, що допомагають озвучити книжки для людей з вадами зору. Завдяки плідній роботі, 68 спецбібліотек для сліпих по Україні отримають безкоштовно аудіоверсії творів найвідоміших вітчизняних та зарубіжних авторів.

Солодка мультвечірка

Більш як 60 маленьких творчих житомирян 9 грудня 2017 року відвідали інклюзивну «солодку мультвечірку». Переглядаючи мультики, вони вчилися толерантності у взаєминах, майструючи новорічні іграшки: розвивали свої мистецькі здібності, смакуючи солодощі – знайомилися із талановитими дітками, їхніми батьками та педагогами. На кілька годин такими творчими локаціями стали зали Житомирської обласної універсальної наукової бібліотеки імені Олега Ольжича.



«Солодка мультвечірка» – одна з подій волонтерської ініціативи «Мистецтво порозуміння», покликаної допомогти зустрітися дітям, незалежно від їхнього соціального статусу чи фізичних можливостей, познайомити їх

один із одним для спілкування в майбутньому та презентувати житомирянам їхню творчість.

Креативну і доброзичливу атмосферу під час події створювали Ігор Шурпан – куратор «Клубу елітарного кіно», викладачі-майстри Наталія Колесник, Оксана Піддубна разом із волонтерами-студентами кафедри мистецьких дисциплін і методик навчання Житомирського державного університету імені Івана Франка.

Співорганізатор заходів «Мистецтва порозуміння» – ГО «Берегиня Полісся», Центр анімалотерапії. Реалізація ініціативи стала можливою завдяки підтримці ГО «Культурний ді@лог» та Британської Ради в Україні (програма «Активні громадяни»).

Дискусійний відеоклуб

Перегляд та обговорення фільму «Моллі Мун і чарівний підручник гіпнозу» в межах фестивалю «Нове британське кіно»

21 грудня 2017 року на базі сектору «Інклюзивний читальний зал» відбувся дискусійний відеоклуб для молоді з обмеженими фізичними можливостями. В рамках заходу користувачі дивилися фентезі «Моллі Мун і чарівний підручник гіпнозу» (в межах фестивалю «Нове британське кіно»).

По закінченню відбулася дискусія між учасниками відеоклубу.

Фестиваль «Нове британське кіно» – це серія прем'єрних кінопоказів, прес-конференцій та спецпроектів, присвячених кращим новим фільмам Великої Британії. Проводиться Британською радою в Україні спільно з компанією Артхаус Трафік з 21 грудня 2017 року по 28 лютого 2018 року.

